

NACIONES UNIDAS CONSEJO DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/14118
21 agosto 1980
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

Informe especial del Secretario General sobre la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano

Introducción

1. Presento este informe especial al Consejo de Seguridad para señalar a su atención algunos acontecimientos recientes que han tenido lugar en la zona de operaciones de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) y zonas adyacentes y que han producido una peligrosa intensificación de las tensiones en la zona. La relación siguiente se basa fundamentalmente en los informes que se han recibido del Comandante en Jefe de la FPNUL.

Situación en la zona adyacente a la zona de operaciones del FPNUL

2. El 18 de agosto, la FPNUL informó de un considerable aumento de la presencia de tropas y vehículos de las fuerzas de defensa israelíes en todo el enclave y en particular en la zona de Al Khiam. Aproximadamente a las 20.15 horas ^{1/} del 18 de agosto, las fuerzas de defensa israelíes y las fuerzas de facto (milicias cristianas y aliadas) comenzaron a bombardear el castillo de Beaufort y las zonas circundantes; dicho bombardeo se prolongó hasta aproximadamente las 04.00 horas del 19 de agosto y se dispararon unas 700 descargas de artillería. Aproximadamente a las 02.30 horas del 19 de agosto, 6 aviones a reacción de las fuerzas de defensa israelíes lanzaron unas 12 bombas contra el castillo de Beaufort. Mientras se seguían lanzando granadas y bombas, unos 200 soldados de las fuerzas de defensa israelíes llevaron a cabo una operación en la zona de las aldeas de Arnun y Kafr Tibnit.

3. En cuanto el Comandante en Jefe de la FPNUL fue informado del ataque, elevó una protesta a las autoridades israelíes. También protestó por el ataque israelí perpetrado durante la noche del 18 al 19 de agosto el Representante Permanente del Líbano en una carta dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad (S/14114); señaló que a consecuencia de la operación militar israelí había habido por lo menos 25 muertos, incluidos cinco civiles libaneses, y 26 heridos, incluidos algunos civiles libaneses, y se había producido también una gran destrucción de casas y bienes materiales. En una carta que me dirigió el mismo día, el Presidente del Comité Ejecutivo de la OLP protestó también por el ataque israelí. Indicó que a consecuencia del fuego de artillería israelí contra Arnun, perdieron la vida cuatro civiles y resultaron heridos cinco; además, 12 combatientes palestinos resultaron muertos, 11 heridos y hubo tres desaparecidos. En un despacho de

^{1/} Todas las horas son GMT.

prensa publicado por la Misión Permanente de Israel ante las Naciones Unidas el 21 de agosto, se indicaba que la operación tenía por objeto "poner obstáculos a la organización terrorista e impedir que los terroristas perpetraran ataques contra los asentamientos israelíes" y también "destruir los nidos de artillería y morteros que bombardeaban los asentamientos de Israel en el norte y los enclaves del Comandante Haddad en el Líban meridional".

4. A las 05.15 horas del 19 de agosto, las fuerzas de defensa israelíes y las fuerzas de facto reanudaron los bombardeos contra el castillo de Beaufort y zonas de Arnun al norte del Litani. Entre las 05.15 horas y las 12.00 horas, se lanzaron unas 92 descargas de artillería desde posiciones situadas en las zonas de Marjayoun y Et-Taibe.

5. Entre las 17.00 horas del 19 de agosto y las 05.00 horas del 20 de agosto, las fuerzas de defensa israelíes y las fuerzas de facto lanzaron unas seis descargas de artillería contra la zona del castillo de Beaufort, cuatro descargas de artillería contra la zona de Hasbayya y unas 12 descargas de artillería contra Tiro, Burj ash Shamali y Ar Rashidiyah que se encuentran en la hondonada de Tiro.

6. En relación con los ataques que anteceden, cabe mencionar que entre las 03.30 horas del 19 de agosto y las 05.00 horas del 20 de agosto, fueron vistos en el enclave aproximadamente 50 piezas de artillería, un tanque, 10 semiorugas, 8 vehículos blindados de transporte de tropas, 49 vehículos varios y 7 helicópteros pesados pertenecientes a las fuerzas de defensa israelíes.

7. El 20 de agosto, entre las 11.30 y las 13.30 horas, 32 aviones a reacción de las fuerzas de defensa israelíes arrojaron un total de 180 bombas sobre el castillo de Beaufort y las zonas de Yuhmur, Arnun, Fakr Tibnit y Kafr Rumman. Las fuerzas de defensa israelíes y las fuerzas de facto lanzaron aproximadamente 250 descargas de artillería entre las 10.00 y las 12.00 horas contra objetivos situados en las zonas de Arnun y del castillo de Beaufort. Durante el mismo período de tiempo, las fuerzas de facto lanzaron también 26 descargas de artillería contra Tiro y Rashidiyah. Entre las 17.00 y las 23.45 horas, las fuerzas de defensa israelíes y las fuerzas de facto lanzaron 54 descargas de artillería en la zona de Qagaiya en Jisr y 13 descargas de artillería desde tanques contra la zona del castillo de Beaufort. Entre las 22.12 y las 23.05 horas del mismo día, los elementos armados dispararon 66 descargas de artillería desde la zona de Qagaiya, en Jisr a los alrededores de Marjayoun y contra objetivos no identificados.

8. El 21 de agosto, entre las 05.00 y las 17.30 horas, las fuerzas de defensa israelíes y las fuerzas de facto lanzaron un total de 181 descargas de artillería y mortero contra Yuhmur y el castillo de Beaufort.

Situación en la zona de la FPNUL

9. A las 20.17 horas del 18 de agosto, las fuerzas de facto bombardearon las aldeas de Kafra y Yatar, dentro del sector del batallón holandés, con el pretexto de que "la zona estaba llena de terroristas".

10. El 19 de agosto, aproximadamente a las 10.40 horas, las fuerzas de facto dispararon cuatro descargas de artillería cerca de la reserva de fuerzas móviles de la FPNUL, que estaba ejecutando un operativo cerca de Yatar en la zona del batallón holandés.
11. El 20 de agosto, entre las 11.00 y las 11.47 horas, las fuerzas de facto lanzaron 28 descargas de mortero contra las aldeas de Haddatha y Ayta az Zutt, en el sector del batallón irlandés. Tres de las descargas hicieron blanco cerca de un puesto de la FPNUL. Antes del bombardeo, las fuerzas de facto comunicaron a la FPNUL que bombardearían las aldeas de Haddatha, Ayta az Zutt, Brashit y Yatar.
12. A las 06.30 horas del 20 de agosto, una patrulla dirigida por el grupo de observadores del Líbano fue detenida por las fuerzas de facto aproximadamente 2 km al suroeste del PO Khiam y se le dijo que no podía penetrar en la zona de la aldea El Mari en el enclave. Los observadores fueron amenazados con armas, su radio fue destruida y se les confiscaron los mapas. Posteriormente, a las 07.15 horas, otra patrulla del grupo de observadores del Líbano, procedente del PO Hin, fue detenida en la aldea de Bayt Lif hasta las 15.26 horas.
13. El mismo día, a las 10.10 horas, las fuerzas de facto enviaron un mensaje a la FPNUL en el que decían que debía ponerse fin de inmediato a las operaciones no previstas de patrullas del grupo de observadores del Líbano en el Líbano libre. En el mensaje se agregaba que los movimientos de vehículos debían limitarse a fines logísticos, y que había que poner fin a todos los mensajes operacionales de los PO. El mensaje terminaba amenazando con que si no se cumplían dichas órdenes, las fuerzas de facto tomarían "graves medidas", entre las que podría figurar incluso el cierre de todos los puestos de observación.

Observaciones

14. En el momento de prepararse el presente informe, la situación en la zona es tranquila, aunque todavía extremadamente tensa. Están haciéndose todos los esfuerzos posibles, tanto en la Sede de las Naciones Unidas como en la zona, para restablecer y mantener la cesación del fuego e impedir otra peligrosa escalada del conflicto. Ya he expresado mi preocupación por el ataque lanzado por las fuerzas israelíes y he lamentado el presente ciclo de violencia y las muertes resultantes, de civiles y militares, dondequiera que se han producido. Pido una vez más a todas las partes que cooperen completamente con la FPNUL en la tarea de restablecer y mantener la cesación del fuego y cumplir el mandato que le ha confiado el Consejo de Seguridad.
